



Воскресные
Апостольское и
Евангельское
Чтения

НЕДЕЛИ 33 ПО ПЯТИДЕСЯТНИЦЕ



**Киев
2016**

**Второе Послание Святого Апостола Павла к Тимофею,
зачало 298, глава 4, стихи 5-8.**

Чадо тїмоѡѡе, трезвїса ѡ
всѣмъ, слопостраждї, дѣло
сотвори бѣговѣстника: слѡженїе
твоѡ нзвѣстнo сотвори.

Изъ бо оуже жрѣнъ бываю, н
врѣмѡ моегѡ ѡшѣствїѡ настѡ.

Подвїгомъ дѡбрымъ подвї-
зѡхъ, течѣнїе скончѡхъ, вѣрѡ
соблюдѡхъ:

Прѡчее оубѡ соблюдѡется мнѣ
вѣнѣцъ правды, ѡгѡже воздѡстѡ
мнѣ гдѣ въ дѣнь ѡнъ, прѣвнѡй
сѡдѡжъ: не тѡкмѡ же мнѣ, но н
всѣмъ возлюблѡшымъ явлѣнїе
ѡгѡ.

Тимофей, дитя моё, будь
бдителен во всём, перено-
си скорби, совершай дело
благовестника, исполняй
служение твоё.

Ибо я уже становлюсь
жертвою, и время моего
отшествия настало.

Подвигом добрым я под-
визался, течение совер-
шил, веру сохранил;

а теперь готовится мне
венец правды, который
даст мне Господь, правед-
ный Судия, в день оный; и
не только мне, но и всем,
возлюбившим явление
Его.

Выше помещён так называемый «Синодальный перевод». Но он страдает буквализмом, а поэтому совершенно не передаёт образность речи, присущую Апостолу Павлу. Ниже мы помещаем более точный в смысловом отношении. Для лучшего его понимания нужно вспомнить, что Апостол Павел пишет своё послание в эпоху, когда спорт составлял неотъемлемую часть любого жител Римской империи (каждый был если не спортсменом, то активным и грамотным болельщиком).

ТИМОФЕЙ, СЫН МОЙ, ОБО ВСЁМ СУДИ ТРЕЗВО, УМЕЙ ПЕРЕНОСИТЬ ТЯГОТЫ, ДЕЛАЙ СВОЁ ДЕЛО — ВОЗВЕЩАЙ РАДОСТНУЮ ВЕСТЬ, В СОВЕРШЕНСТВЕ ИСПОЛНЯЙ СВОЁ СЛУЖЕНИЕ.

ЧТО ЖЕ КАСАЕТСЯ МЕНЯ, ЖИЗНЬ МОЯ УЖЕ НА АЛТАРЕ, КАК ВОЗЛИЯНИЕ. ПРИБЛИЖАЕТСЯ ВРЕМЯ УХОДА.

Я ХОРОШО ПРОВЁЛ БОЙ*, Я ПРОБЕЖАЛ ВЕСЬ ЗАБЕГ, Я БЫЛ ВЕРЕН ПРАВИЛАМ**.

И ТЕПЕРЬ МЕНЯ ДОЖИДАЕТСЯ ПРИЗ — ВЕНОК ПРАВЕДНОСТИ, КОТОРЫЙ

ВРУЧИТ МНЕ ГОСПОДЬ В ТОТ ДЕНЬ, А ОН — ПРАВЕДНЫЙ СУДЬЯ. И ОН ВРУЧИТ ЕГО НЕ ТОЛЬКО МНЕ, НО И ВСЕМ, КТО С ЛЮБОВЬЮ ЖДЁТ ЕГО ВОЗВРАЩЕНИЯ.

**Здесь это спортивная, а не военная метафора, сравнение с кулачным боем (см. 1 Кор 9:26).*

***Выражение — игра слов: «я сохранил веру», которое можно отнести, как к спорту, так и к духовной жизни. Принадлежит к образной речи.*

Апостол Павел находился в римской тюрьме, когда писал Второе Послание Тимофею. Это его последнее послание (2 Тим. 1:8,16; 4:6-13). Дата его написания относится примерно к 67 году. Как утверждает Священное предание, вскоре после этого апостол был обезглавлен.

Павел писал Тимофею с целью ободрить и поддержать своего ученика в его служении в Ефесе. Главная тема письма — необходимость хранить верность в наступающие трудные времена.

Столь многие, видимо, сделались противниками Павла или оставили его (1:15; 2:17; 3:1-9, 13; 4:3-4, 10-21), что нелицемерная вера Тимофея (1 Тим. 1:5) служила ему великим утешением.

Возможно, по характеру Тимофей был робок, застенчив и не слишком активен (2 Тим. 1:7). Поэтому Павел неоднократно побуждал его к энергичным, уверенным действиям (1 Тим. 1:3; 4:11; 5:7; 6:2; 2-Тим. 3:14; 4:2,5). Ничто, включая и юность Тимофея (1 Тим. 4:12), не должно было стать ему препятствием в служении (2 Тим. 2:1-7; 4:5). Он обязан был «воинствовать, как добрый воин» (1 Тим. 1:18; 6:12), активно распространяя благовестие и горячо защищая его, с использованием для этого в полной мере своего дарования (1 Тим. 4:14; 2 Тим. 1:6).

Противопоставляет апостол Тимофея, как еретикам, так и их добровольным жертвам (о чём говорится в этом Послании ранее), — будь бдителен во всём, переноси скорби (сравните 2:3), которых будет всё больше, и совершай дело благовестника, проповедуя Евангелие при каждой возможности. Ибо в этом служение твоё.

То, что скорбной тенью нависало над этим посланием с самого начала его, теперь выражено недвусмысленно: Павел готовился к смерти. В свете этого обстоятельства призывы апостола, обращённые к ученику в предыдущих стихах, обретают дополнительную силу. И это «но ты», с которого начинается стих 5, звучит теперь контрастом не только по отношению к лжеучителям (стихи 3-4), но и по отношению к «Ибо я» в стихе 6. Павел уже не сомневался в надвигавшейся смерти; в греч. тексте тут сказано, что «я уже пролива-

юсь, как вино, приносимое в жертву Богу» (намёк на предстоявшую апостолу мученическую кончину). Время моего отшествия настало, пишет он.

Оглядываясь на свою жизнь, апостол говорит о ней так, как немногие могли бы сказать о своей. Подвигом добрым он подвизался (сравните 1 Тим. 6:12), течение совершил («пробежал положенную ему дистанцию»; сравните Деян. 20:24), веру сохранил.

В первых двух случаях Павел прибегает к излюбленным им «спортивным параллелям» (сравните 1 Кор. 9:24-27), а в третьем — он указывает на свою верность в соблюдении христианской истины (сравните 2 Тим. 1:14).

По причине верности своему долгу Павел не страшился встречи с Господом, праведным Судией, он знал, что для него уже приготовлена (так в греч. тексте) награда — венец (стефанос — лавровый венок, какими награждали победителей в спортивных играх) правды («праведности»). «Венец праведности» скорее всего надо понимать в том значении, что «венцом» явится признание праведности — так же, как в Иак. 1:12 и в Откр. 2:10 «венцом» является «жизнь». В день оный относится ко дню возвращения Христа. Венец, т.е. признание его праведности, Павел получит, наряду со всеми теми, кто горячо ожидал этого дня (сравните Тит. 2:13).

С сайта <http://otveti.org/tolkovanie-biblii>

Евангелие от Марка, 1 зачало, глава 1, стихи 1-8.

Зачало ѿ҃гла і҃иса хр҃ста с҃на
бж҃їа.

И҃акоже ѿ҃тъ писано во про-
рѡцѣхъ: се ѡ҃зъ посылаю ѡ҃г҃ла
моего предъ лицемъ твоимъ,
и҃же о҃г҃отоуитъ пѣть твою
предъ тобою.

Гласъ вопиющаго въ пѣстыни:
о҃г҃отоуайте пѣть г҃днѣ, прѣвы
творите стези ѿ҃г҃ѡ.

Бысть і҃уаннъ крестѡи въ

Начало Евангелия Ии-
суса Христа, Сына Бо-
жия,

как написано у проро-
ков: **вот, Я посылаю
Ангела Моего пред
лицем Твоим, кото-
рый приготовит путь
Твой пред Тобою.**

**Глас вопиющего в
пустыне: приготовьте
путь Господу, прямы-
ми сделайте стези**

пꙋстыни, и проповѣдала крещеніе покаѣніа, во ѿпꙋщеніе грѣхѡвъ.

И и҃схождаше къ немꙋ вса іꙋдейская страна, и іерꙋсаліимляне, и крещашася вси во іорданѣ рѣцѣ ѿ негѡ, исповѣдающе грѣхи своа.

Бѣ же іꙋаннъ ѡболченъ власы вельбꙋжди, и поясъ оꙋсмѣнъ ѡ чреслахъ ѣгѡ: и їадыи акриды и мѣдъ дивїи.

И проповѣдаше глагола: грядѣтъ крѣплїи менѣ во слѣдъ менѣ, ѣмꙋже нѣсмь достѡинъ, преклѡнѣа, разрѣшити ремень сапѡгъ ѣгѡ.

Изъ оꙋбѡ крестїихъ бы въ водѣ: тои же креститѣ бы дꙋхомъ ст҃ымъ.

**Акриды — плоды акридового кустарника. Внешне похожие на насекомых — кузнечиков, из-за чего часто переводчики и толкователи Евангелия говорят о том, что Иоанн Креститель питался кузнечиками, саранчой и т.п. Это — те самые «рожки», которыми кормили свиней в притче о блудном сыне (Лк 15:11-32; особенно 16).*

***Мёд диких пчёл очень трудно добывать из-за крайней их агрессивности и мучительной боли от их укусов.*

Ему.

Явился Иоанн, крестя в пустыне и проповедуя крещение покаяния для прощения грехов.

И выходили к нему вся страна Иудейская и Иерусалимляне, и крестились от него все в реке Иордане, исповедуя грехи свои.

Иоанн же носил одежду из верблюжьего волоса и пояс кожаный на чреслах своих, и ел акриды* и дикий мёд**.

И проповедывал, говоря: идёт за мною Сильнейший меня, у Которого я недостоин, наклонившись, развязать ремень обуви Его;

я крестил вас водою, а Он будет крестить вас в Духе Святом.

Начало Евангелия Иисуса Христа, Сына Божия, как написано у пророков: вот, Я посылаю Ангела Моего пред лицем Твоим, который приготовит путь Твой пред Тобою. Глас вопиющего в пустыне: приготовьте путь Господу, прямыми сделайте стези Ему.

Иоанна, последнего из пророков, евангелист представляет началом Евангелия Сына Божия, потому что конец Ветхого есть начало Нового Завета. Что касается свидетельства о Предтече, то оно взято из двух пророков — из Малахии: «Вот Я посылаю Ангела Моего, и он приготовит путь предо Мною» (3:1) и из Исаии: «Глас вопиющего в пустыне» (40:3) и прочее. Это слова Бога Отца к Сыну. Он именует Предтечу Ангелом за его ангельскую и почти безплотную жизнь и за возвешение и указание грядущего Христа. Иоанн уготовлял путь Господень, приготовляя посредством крещения души иудеев к принятию Христа: «пред лицем Твоим» — значит близок к Тебе Ангел Твой. Этим означает родственная близость Предтечи к Христу, так как и пред царями чествуют преимущественно родственные особы. «Глас вопиющего в пустыне», то есть в пустыне Иорданской, а ещё более в синагоге иудейской, которая была пуста в отношении к добру. Путь означает Новый Завет, «стези» — Ветхий, как неоднократно нарушаемый иудеями. К пути, то есть к Новому Завету, они должны были приготовиться, а стези Ветхого исправить, ибо хотя древле они и приняли их, но впоследствии совратились со стезей своих и заблудились.

Явился Иоанн, крестя в пустыне и проповедуя крещение покаяния для прощения грехов. И выходили к нему вся страна Иудейская и Иерусалимляне, и крестились от него все в реке Иордане, исповедуя грехи свои.

Иоанново крещение не имело отпущения грехов, а вводило для людей одно покаяние. Но как же Марк говорит здесь: «для прощения грехов»? На это отвечаем, что Иоанн проповедовал крещение покаяния. А эта проповедь к чему вела? К отпущению грехов, то есть ко крещению Христову, которое заключало уже в себе и отпущение грехов. Когда мы говорим, например, что такой-то пришёл пред царём, повелевая приготовить пищу для царя, то разумеем, что исполняющие это повеление бывают благодетельствованы царём. Так и здесь. Предтеча проповедовал крещение покаяния для того, чтобы люди, покаившись и приняв Христа, получили оставление грехов.

Иоанн же носил одежду из верблюжьего волоса и пояс кожаный на чреслах своих, и ел акриды и дикий мёд.

Мы уже говорили об этом в Евангелии от Матфея; теперь же скажем только о том, что там опущено, именно: что Иоаннова одежда была знамением сетования, и пророк показывал таким образом, что кающемуся должно плакать, так как вретнице обыкновенно служит знаком плача; кожаный же пояс означал омертвелость иудейского народа. А что сия одежда означала плач, об этом говорит сам Господь: «Мы пели вам печальные песни (славянское «плакахом»), и вы не рыдали», называя здесь плачем жизнь Предтечи, потому что далее говорит: «Пришёл Иоанн, ни ест, ни пьёт; и говорят: в нём бес» (Мф 11:17-18). Равно пища Иоаннова, указывая здесь, конечно, на воздержание, была вместе и образом духовной пищи тогдашних иудеев, которые не ели чистых птиц небесных, то есть не помышляли ни о чём высоком, а питались только словом возвышенным и направленным горё, но опять упاداющим долу. Ибо саранча («акриды») есть такое насекомое, которое прыгает вверх, а потом опять падает на землю. Равным образом народ ел и мёд, производимый пчёлами, то есть пророками; но он оставался у него без ухода и не был умножаем углублением и правильным разумением, хотя евреи и думали, что они понимают и постигают Писание. Они имели Писания, как бы некоторый мёд, но не трудились над ними и не исследовали их.

И проповедывал, говоря: идёт за мною Сильнейший меня, у Которого я недостойн, наклонившись, развязать ремень обуви Его; я крестил вас водою, а Он будет крестить вас Духом Святым.

Я, — говорит, — недостойн быть даже самым последним рабом Его, который бы развязал ремень, то есть узел на ремне сапог его. Понимают, впрочем, и так: все, приходившие и крестившиеся от Иоанна, разрешались посредством покаяния от уз грехов своих, когда веровали во Христа. Таким образом, Иоанн у всех разрешал (*развязывал*) ремни и узы греховные, а у Иисуса не мог разрешить такого ремня, потому что у Него и не нашёл сего ремня, то есть греха.

Блж. Феофилакт Болгарский

Полный архив выпусков
М.Н.Скабаллановича» – **omns.w.pw**

«Общества им.

Текущие выпуски – **omns.ho.ua**

«Кто может возвещать Истину и не возвещает, тот будет осуждён Богом»

Св. мч. Иустин Философ